# THE ROAD TO CANADA



IMMIGRATION AND CITIZENSHIP CANADA FOUNDER AND EDITOR-IN-CHIEF MOUTAZ ABU KALAM

Marketing Manager: Ahmad Abu Kalam Editor: Rana Toumeh and Associates

CANADIAN DAYS INC.
BIMONTHLY MAGAZINE

CANADIAN DAYS GRAPHIC TEAM MISSISSAUGA TORONTO ON L5B 0J8



# أوكرانيا - تجنب كل السفر

تجنب السفر إلى أوكرانيا بسبب النزاع المسلح مع روسيا. إذا كنت في أوكرانيا ، فيجب أن تحتمي في مكان آمن ، ما لم يكن مغادرة البلاد آمنًا.

قرار السفر هو اختيارك وأنت مسؤول عن ضمان سلامتك الشخصية أثناء تواجدك بالخارج. نحن نتعامل مع سلامة الكنديين بالخارج بجدية بالغة ونقدم معلومات موثوقة ومحدثة في إرشادات السفر الخاصة بنا ، حتى تتمكن من اتخاذ قرارات مستنيرة بشأن رحلاتك إلى الخارج. يتم توفير محتوى هذه الصفحة لأغراض إعلامية فقط. نحن نبذل قصارى جهدنا لتزويدك بمعلومات دقيقة ، ولكن يتم توفيرها "كما هي" دون أي ضمان من أي نوع ، سواء أكان صريحًا أم ضمنيًا. لا تتحمل حكومة كندا أي مسؤولية ولن تكون مسؤولة عن أي أضرار تنشأ عن هذه المعلومات. إذا كنت بحاجة إلى مساعدة قنصلية في الخارج ، فسوف نبذل قصارى جهدنا لمساعدتك. ومع ذلك ، قد تحد بعض القيود من قدرة الحكومة الكندية على تقديم خدماتها.

LEARN MORE ABOUT CONSULAR SERVICES:
HTTPS://TRAVEL.GC.CA/DESTINATIONS/UKRAINE?
\_GA=2.16467122.560379045.1646697698-1468792606.1646697698

## The Road to Canada

A bi-monthly independent diverse, immigration, and varied magazine. Electronically published in Canada in both Arabic and English.

#### Founder and Editor-in-Chief Moutaz Abu Kalam

Marketing Manager: Ahmad Abu Kalam Editor: Rana Toumeh and Associates Graphic Production: Canadian Days Graphic Team

Visit us www.canadiandays.ca www.canadiandays.net , Facebook Canadian Days E-mail us: Canadiandays1@gmail.com Call us: +1 647 296 3590 Mississauga, ON, Canada, L5B 0J8

Statements and opinions written by the any author, analyst and forum participants do not reflect opinions or beliefs of the magazine nor the publisher. The magazine is not responsible for claims, statements, opinions nor contributing writers, including products or service information that is advertised. All Rights Reserved ® ©



تم اتخاذ تدابير جديدة لمساعدة المتضررين من الوضع الحالي في أوكرانيا.

● نحن نعالج بشكل عاجل طلبات الحصول على جوازات سفّر ووثائق سّفر جديدة وبديلة للمواطنين الكنديين والمقيمين الدائِمين في أوكرانيا ، حتى يتمكنوا من العودة إلى كندا في أي وقت.

O وهذا يشِمل أفرادِ أسرهم المباشرين الذين سيرافقوِنهم.

- نعطي الأولوية للأشخاص الذين يعيشون حاليًا فَي أُوكرانيا لتقديم الطلبات:
  - O إقامة دائمة؛
  - O إثبات الجنسية؛
    - O إقامة مؤقتة؛
  - O منح الجنسية للأشخاص المتبنين.
- نحنّ نضيف قنوات جديّدة للتأكد ّمن حصول الأشخاص الذين يتصلون بنا على إجابات في أسرع وقت
  - لقد قمنا بتمديد سياسة عامة مؤقتة تسمح لبعض الزائرين لكندا ، بما في ذلك الأوكرانيين ، بالتقدم للحصول على تصريح عمل من داخل كندا.
- O هذا يعني أن الأشخاص الذين يتلقون عرض عمل يمكنهم البقاء في كندا والبدء في العمل أثناء معالجة طلب

تصريح العمّل الخاص بهم. إذا كان لديك عائلة قريبة في أوكرانيا

من المّهم الحفاظ على العائلًاتُ والأحباء معًا. نحن نقدم برامج تسمح للمواطنين الكنديين والمقيمين الدائمين برعاية أفراد الأسرة المؤهلين للقدوم إلى كندا.

سُنراْجع جُميع الطُلبات ُلمعُرَّفة ما إِذا كان ينبغي إعطاؤها الأولوية. يمكنك تقديم طلبك باتباع العملية المعتادة ، ولست بحاجة إلى استخدام عملية خاصة.

عند مراجعة طلبك ، سنعطيه الأولوية في الحالات التالية:

- كنتُ مواطنًا كنديًا أو مقيمًا دائُمًا أو شَّخصًا مسجلاً بالمعنى المقصود في القانون الهندي ؛ و
  - فرد العائلة الذي ترعايه هو:
  - O مِواطِن اوکرانی من خارج کندا ؛ و
    - O أحد أفراد الأسرة التاليين:
  - زوجتك أو الشريك العام أو الشريك الزوجي ؛
  - طفلك المعال (بما في ذلك الأطفال بالتبنّي).

#### O لمزيد من المعلومات: يرجى مراجعة الموقع الرسمى لحكومة كندا:

O HTTPS://WWW.CANADA.CA/EN/IMMIGRATION-REFUGEES-CITIZENSHIP/SERVICES/IMMIGRATE-CANADA/UKRAINE-MEASURES.HTML

# هل أحصل على الجنسية الكندية عندما أتزوج من كندية؟



هل أحصل على الجنسية الكندية عندما أتزوج من كندية؟/ أيام كندية

حكومة كندا الترجمة العربية أيام كندية

الجواب.. لا، إن الزواج من مواطن أو مواطنة كندية لا يمنحك الجنسية بشكل تلقائي. إذا كنت ترغب في الحصول على الجنسية الكندية ، فيجب عليك اتباع نفس الخطوات التي يتبعها أي شخص آخر. لا توجد إجراءات خاصة لأزواج المواطنين الكنديين.

إ جراءً التحك عرواج المواطنيل المتطلبات للتقدم بطلب للحصول على الجنسية. أنت بحاجة لأن تكون مقيم فعلياً في يجب عليك أن تستوفي العديد من المتطلبات للتقدم بطلب للحصول على الجنسية. أنت بحاجة لأن تكون مقيم فعلياً في كندا لمدة 1095 يومًا على الأقل خلال السنوات الخمس السابقة لتاريخ تقديمك. وتتضمن الفترة الوقت الذي يقضيه الشخص في كندا على النحو التالي:

. مقيم دائم؛

. مقيم مؤقت (مخول قانونًا بالبقاء في كندا) ؛

. شخص محمي.

زوجتك الكندية قد تكفلك بغرض الحصول على الإقامة الدائمة إذا كنت :

. لا تعيش في كندا ؛

. ليس لديك وضع الإقامة الدائمة<u>.</u>

• يمكنك التقدم بطلب للحصول على الجنسية إذا:

كان لديك وضع المقيم الدائم ؛ ﴿

. كنت في كنَّدا لفترة طويلة بما فيه الكفاية ؛

. كنت مستوفى المتطلبات الأخرى.

توجد قواعد مختلفة لتحديد ما إذا كان أطفال الكنديين المولودين في الخارج مواطنين كنديين.

### كيف يعمل EXPRESS ENTRY

#### .هو نظام عبر الإنترنت نستخدمه لإدارة تطبيقات الهجرة من العمال المهرة

هناك 3 برامج هجرة تدار من خلال EXPRESS ENTRY:

#### فئة الخبرة الكندية

للعمال المهرة الذين لُديهم خبرةً عمل كندية يجب اكتساب خبرة العمل في 3 سنوات قبل التقديم

**برنامج العمال المهرة الفيدرالي** للعمال المهرة من ذوي الخبرة في العمل الأجنبي يجب أن تفي بمعايير التعليم وعوامل أخرى

**برنامج المهرة الفيدرالية** للعمال المهرة المؤهلين في مهنة ماهرة يجب أن يكون لديك عرض عمل صالح أو شهادة تأهيل

For further information: How Express Entry works - Canada.ca

## ُلقاحات COVID-19: كيفية التطعيم

#### من المؤهل

لقاحات COVID-19 المعتمدة للاستخدام في كندا مجانية. إنها متاحة لكل شخص مؤهل للحصول على اللقاح.

#### وهذا ينطبق على:

كل شخص في كندا يبلغ من العمر 5 سنوات فما فوق ، بما في ذلك أولئك الذين ليسوا مواطنين الكنديون العاملون في البعثات الدبلوماسية والقنصلية بالخارج (وعائلاتهم) الذين يعيشون في بلدان لا تتوفر فيها اللقاحات المعتمدة من وزارة الصحة الكندية

أفراد القوات المسلحة الكندية الذين يخدمون في الخارج في البلدان التي لا تتوفر فيها اللقاحات المعتمدة من وزارة الصحة الكندية

تشمل لقاحات COVID-19 المعتمدة للاستخدام في كندا:

لقاحات 19-mRNA COVID:

Pfizer-BioNTech Comirnaty لمن هم بعمر 5 سنوات فما فوق

Moderna Spikevax لمن هم بعمر 12 سنة فما فوق

لقاحات النواقل الفيروسية 19-COVID:

AstraZeneca Vaxzevria لمن تبلغ أعمارهم 18 عامًا فماً فوق

Janssen (Johnson & Johnson) لَمن تبلغ أعمارهم 18 عامًا فما فوق

لقاحات الوحيدات البروتينية COVID-19:

نوفاكسوفيد نوفاكسوفيد لمن هم بعمر 18 سنة فما فوق

لقاحات 19-COVID النباتية:

ميديكاغو كوفيفينز لمن تتراوح أعمارهم بين 18 و 64 عامًا

تعلم المزيد عن:

لقاحات COVID-19 للأطفال والشباب

لقاحات COVID-19 المعتمدة للاستخدام في كندا

سلامات 19-18 mRNA COVID

لقاحات فيروس كورونا COVID-19 الناقلة للفيروسات

لقاحات COVID-19 الوحيدات البروتينية

لقاح COVID-19 المستخلص من النبات



For further information: Vaccines for COVID-19: How to get vaccinated - Canada.ca





# ArriveCAN استخدم لدخول کندا

يجب عليك استخدام ARRIVECAN لإرسال معلومات السفر الإلزامية قبل وبعد دخول كندا. لا يستغرق الأمر سوى بضع دقائق لضمان سلامتنا المتبادلة.

متاح لنظامي IOS و ANDROID وعلى الويب.

تطبيق الهاتف المحمول مجاني ومجاني ومتوفر باللغات الإنجليزية والفرنسية والإسبانية (يُعرض بلغة جهازك). يمكنه حفظ بياناتك الشخصية ومعلومات حول وثائق السفر الخاصة بك للسفر في وقت لاحق. قم بتنزيل أحدث إصدار من ARRIVECAN وانقر على "تحديث" في متجر التطبيقات الخاص بك.

ARRIVECAN إلزامي ومجاني!

احذر من صفحات الويب والتطبيقات الاحتيالية التابعة لجهات خارجية والتي قد تنتحل شخصية ARRIVECAN وتطالب بالدف. إذا وجدت صفحة ويب أو تطبيقًا مريبًا يبدو أنه ينتحل شخصية ARRIVECAN ، فيرجى إبلاغ المركز الكندي لمكافحة الاحتيال على الفور. إن ARRIVECAN مجاني وآمن وهو المنصة الرسمية لحكومة كندا لتقديم معلوماتك عندما تدخل كندا.

> إذا لم تقدم المعلومات المطلوبة من خلال ARRIVECAN إذا لم تقدم المعلومات المطلوبة من خلال ARRIVECAN ،:

ُ يمكٰن منٰعك من الصّعود إلى الطائرة إذا وصلت عن طريق الجو وتم رفض دخولك إلى كندا إذا وصلت إلى البر (بالقطار أو السيارة) أو البحر (إذا كنت مواطنًا أجنبيًا تسافر لأغراض تقديرية).

لن يُمنع المواطنون الكنديون أو المقيمون الدائمون أو الأشخاص المسجلون بموجب القانون الهندي والمواطنون الأجانب المرخص لهم بدخول كندا بموجب إعفاء دخول آخر (مثل للعمل أو الدراسة أو لأسباب إنسانية) من الصعود إلى الطائرة أو الدخول ، ولكنك سوف:

• لا ترى مؤهلا للحصول على إعفاء شخص كامل التطعيم

تتأخر على الحدود حيثٍ ستحتاج إلى الإجابة على أسئلة الصحة العامة

• يمكنُ تعرَّضك لغرامة أو لإجراءاتُ إنَّفاذُ القانونُ •

https://www.canada.ca/en/public-health/services/diseases/coronavirusdisease-covid-19/arrivecan.html



# الهجرة الفرنكوفونية -الدخول السريع

تسعى كندا إلى جذب المزيد من المهاجرين الناطقين بالفرنسية خارج كيبيك. سيساعد هذا في حيوية وتنمية وازدهار مجتمعات الأقليات الفرنكوفونية في كندا.

إذا كنت ترغب في الهجرة بشكل دائم إلى كندا ، يمكنك إنشاء ملف التعريف الخاص بك في Express Entry.

Express Entry هو نظام كندا الجديد لإدارة التطبيقات في عدد من برامج الهجرة الاقتصادية الحالية:

برنامج العمال المهرة الفيدرالي ، برنامج التجارة الفيدرالية الماهرة ، فئة الخبرة الكندية ، و حزء من برنامج المرشح الإقليمي.

قم بزيارة موقع Express Entry للحصول على مزيد من المعلومات. يمكنك أيضًا المشاركة في Webconferences on Express Entry و Webconferences

لإنشاء ملفك الشخصي ، ستحتاج إلى تحديد وإثبات كفاءتك في إحدى اللغتين الرسميتين في كندا ، الفرنسية أو الإنجليزية. تأكد من أن اللغة الرسمية الأولى التي تختارها هي اللغة التي تكون فيها الأقوى ، بحيث يمكنك زيادة فرصك في كسب نقاط أعلى في نظام التصنيف الشامل لبرنامج Express Entry.

إذا كنت تتحدث اللغتين الرسميتين لكندا ، فيمكنك أيضًا تقديم نتائج اختبار اللغة المعتمدة بلغتك الرسمية الثانية. الثانية. المرشحين الحصول على نقاط إضافية لإجادتهم لغتهم الرسمية الثانية. يمكن للمرشحين الحصول على نقاط إضافية لمهارات اللغة الفرنسية القوية (حتى لو كانت يمكنك الآن أيضًا كسب ما يصل إلى 50 نقطة إضافية لمهارات اللغة الفرنسية القوية (حتى لو كانت الفرنسية هي لغتك الثانية)، هذه بالإضافة إلى النقاط أعلاه.

ُ إِذَا حصلت على NCLC 7 أو أعلى في جميع مهارات اللغة الفرنسية الأربعة ، فيمكنك الحصول عليها

25 نقطة إضافية إذا حصلت على 4 CLB أو أقل في اللغة الإنجليزية (أو إذا لم تقم بإجراء اختبار اللغة الإنجليزية)

50 نقطة إضافية إذا حصلت على 5 CLB أو أعلى في جميع مهارات اللغة الإنجليزية الأربعة اكتشف المزيد حول هذه النقاط الإضافية.

من خلال Express Entry ، يمكن للمرشحين الذين تمت دعوتهم للتقدم للحصول على الإقامة الدائمة أن يتوقعوا معالجة طلباتهم المكتملة في غضون ستة أشهر أو أقل.

> Express Entry انظر کیف یعمل Francophone immigration – Express Entry - Canada.ca

#### كتاب "اكتشف كندا بالعربية"، هو أول كتاب يصدر (باللغة العربية) مطابق شكلاً ومضموناً %100 لكتاب Discover Canada الرسمى المعتمد لدى الحكومة الكندية.

تُفيد هذه النسخة الفريدة المقبلين على إجراء اختبار الجنسية الكندية من الناطقين بالعربية، كما وتعتبر مرجعاً مهماً لجميع المهتمين بالتعرف على كندا والحالمين بالهجرة إلى أراضيها.

ارشادات عامة

نهدف من خلال النسخة العربية هذه، إلى تذليل العقبات اللغوية أمام المقبلين على اختبار الجنسية الكندية من الناطقين باللغة العربية، لفهم مضمون كتاب Discover Canada وخاصة ممن مقدرتهم اللغوية بالإنكليزية أو الفرنسية لا تمكنهم من استيعاب مضمون الكتابِ بشكل كافٍ، أو ممن يرغبون بمٍطالعة كتاب Discover Canada باللغة العربية.

من الأهمية بمكان التأكّيد هنا أن النسّخة العربيّة لا تُغني إطلّاقاً عن دراسة الكتاب بنسخته الأصلية؛ الإنكليزية أو الفرنسية، بل هي مجرد وسيلة مساعدة إضافية لاستيعاب كتابDiscover Canada , ولا ندّعي أن هذه الترجمة العربية ستضمن لك اجتياز

اختبار الجنسية ٍالكندية.

يرجى الانتباه إلى أن اختبار الجنسية الكندية يجري حصراً باللغة الإنكليزية أو الفرنسية (وليس باللغة العربية).
 تذكَّر.. أنَّ من ضمن شروط التقديم لاختبار الجنسية، أن تثبت كفاءتك اللغوية بالإنكليزية أو الفرنسية، والترجمة العربية إنما تأتي تلبية لطلب الكثيرين من الناطقين بالعربية لفهم واستيعاب كتاب Discover Canada.

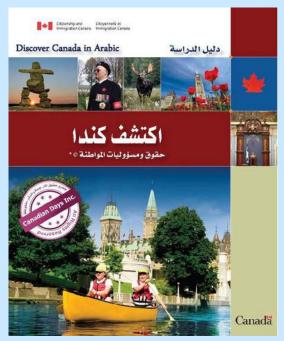
عزيزي القارئ.. إليك الطريقة المثلى لدراسة الكتاب مع الترجمة العربية: ١. ضع أمامك كتابDiscover Canada بالإنكليزية أو الفرنسية، (بنسخته الورقية أو الإلكترونية)، وضع بجانبه كتاب "اكتشف كندا بالعربية" بنسخته الإلكترونية.

٢. إقرأ فقرة بالإنكليزية أو الفرنسية بإمعان، ثم اتبعها بقراءة الفقرة المقابلة لها بالعربية وهكذا حتى نهاية كل صفحة. ٣. أعِد القراءة بإمعان مرات عدة حتى تثبت المعلومة في ذهنك، اتبع نفس الطريقة في جميع صفحات الكتاب. ٤. خٍصص كل يوم معدل ١ - ٤ صفحات حسِب سعة وقتك، وحسب اقتراب موعد اختبارك.

▪ لمزيد من الفائدة، أرفق بنهاية هذا الكتاب مجموعة من الأسئلة المهمة باللغتين الإنكليزية والفرنسية مع الإجابات الصحيحة.

Moutaz Abu Kalam BLit - OCELT/ICTEAL TESL Certified/Ontario Canada Founder and Principal of FLC Learning Centre Mississauga, Toronto, Canada https://canadiandays.ca





تم أُخذ موافقة دائرة الهجرة والمواطنة الكندية لترجمة كتاب Discover Canada للغة العربية.

جميع حقوق الترجمة والنشر محفوظة وحصرية للمترجم والناشر، وكتاب "اكتشف كندا بالعربية<mark>" مسجل رسميا ومحمي قان</mark>ونياً لدى الحكومة الكندية:Canadian Intellectual Property Office برقم تسجيل حماية الملكية الفكرية: 1180439 - كما الحكومة الكندية: التاليج الله أن أن المساورة المساورة الله الكرام المساورة المساورة المساورة المساورة ال

■ كتاب "اكتشف كندا بالعربيُة" مسجلٌ أيضاً لدى دائرة المكتبات والمحفوظات الكندية - حكومة كندا، تحت الرقم: 0-1-7776362-1-978 ISBN

Title: Discover Canada in Arabic

• اقتنائك كتاب "اكتشف كندا بالعربية"، هو حصرياً للقراءة والدراسة الشخصية، وأي نشر أو توزيع أو تعديل فيه، يعتبر مخالفاً بموجب القانون وتعدياً على حقوق وجهود المترجم والناشر. (All Rights Reserved) ® ©



#### WE PUT NEW MEASURES IN PLACE TO HELP PEOPLE AFFECTED BY THE ONGOING SITUATION IN UKRAINE. WE'RE

• URGENTLY PROCESSING NEW AND REPLACEMENT PASSPORTS AND TRAVEL DOCUMENTS FOR CITIZENS AND PERMANENT RESIDENTS OF CANADA IN UKRAINE, SO THEY CAN RETURN TO CANADA AT ANY TIME

O THIS INCLUDES IMMEDIATE FAMILY MEMBERS WHO WILL COME WITH THEM.

• PRIORITIZING APPLICATIONS FROM PEOPLE WHO CURRENTLY LIVE IN UKRAINE FOR

O PERMANENT RESIDENCE

O PROOF OF CITIZENSHIP

O TEMPORARY RESIDENCE

O CITIZENSHIP GRANT FOR ADOPTION

- ADDING NEW WAYS TO MAKE SURE PEOPLE WHO CONTACT US GET ANSWERS AS FAST AS POSSIBLE
- EXTENDING A TEMPORARY PUBLIC POLICY THAT LETS SOME VISITORS IN CANADA, INCLUDING UKRAINIANS, APPLY FOR A WORK PERMIT FROM WITHIN CANADA

O THIS MEANS PEOPLE WHO GET A JOB OFFER CAN STAY IN CANADA AND START WORKING WHILE THEIR WORK PERMIT APPLICATION IS PROCESSED.

#### IF YOU HAVE IMMEDIATE FAMILY IN UKRAINE

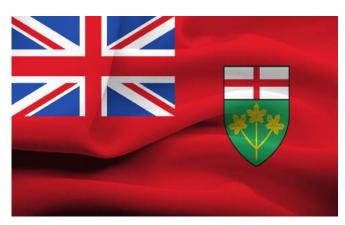
IT'S IMPORTANT TO KEEP FAMILIES AND LOVED ONES TOGETHER. WE HAVE PROGRAMS THAT LET CANADIAN CITIZENS AND PERMANENT RESIDENTS SPONSOR ELIGIBLE FAMILY MEMBERS TO COME TO CANADA.

WE'LL REVIEW ALL APPLICATIONS TO SEE IF THEY SHOULD BE PRIORITIZED. YOU CAN SUBMIT YOUR APPLICATION NORMALLY: YOU DON'T NEED TO USE A SPECIAL PROCESS.

WHEN REVIEWING YOUR APPLICATION, WE'LL PRIORITIZE IT IF

- YOU'RE A CANADIAN CITIZEN, PERMANENT RESIDENT OR PERSON REGISTERED UNDER THE INDIAN ACT
- THE FAMILY MEMBER YOU'RE SPONSORING IS
  - A UKRAINIAN NATIONAL OUTSIDE CANADA AND
  - ONE OF THE FOLLOWING FAMILY MEMBERS:
    - YOUR SPOUSE OR COMMON-LAW OR CONJUGAL PARTNER
    - YOUR DEPENDENT CHILD (INCLUDING ADOPTED CHILDREN)

FOR MORE INFORMATION, PLEASE CHECK OUT THE OFFICIAL WEBSITE OF THE GOVERNMENT OF CANADA: HTTPS://WWW.CANADA.CA/EN/IMMIGRATION-REFUGEES-CITIZENSHIP/SERVICES/IMMIGRATE-CANADA/UKRAINE-MEASURES.HTML



## Ontario

AT MORE THAN 12 MILLION, THE PEOPLE OF ONTARIO MAKE UP MORE THAN ONE-THIRD OF CANADIANS. THE LARGE AND CULTURALLY DIVERSE POPULATION, NATURAL RESOURCES AND STRATEGIC LOCATION CONTRIBUTE TO A VITAL ECONOMY. TORONTO IS THE LARGEST CITY IN CANADA AND THE COUNTRY'S MAIN FINANCIAL CENTRE. MANY PEOPLE WORK IN THE SERVICE OR MANUFACTURING INDUSTRIES, WHICH PRODUCE A LARGE PERCENTAGE OF CANADA'S EXPORTS. THE NIAGARA REGION IS KNOWN FOR ITS VINEYARDS, WINES AND FRUIT CROPS. ONTARIO FARMERS RAISE DAIRY AND BEEF CATTLE, POULTRY, AND VEGETABLE AND GRAIN CROPS. FOUNDED BY UNITED EMPIRE LOYALISTS, ONTARIO ALSO HAS THE LARGEST FRENCH SPEAKING POPULATION OUTSIDE OF QUEBEC, WITH A PROUD HISTORY OF PRESERVING THEIR LANGUAGE AND CULTURE. THERE ARE FIVE GREAT LAKES LOCATED BETWEEN ONTARIO AND THE UNITED STATES: LAKE ONTARIO, LAKE ERIE, LAKE HURON, LAKE MICHIGAN (IN THE U.S.A.) AND LAKE SUPERIOR, THE LARGEST FRESHWATER LAKE IN THE WORLD.

# RISK LEVEL(S) UKRAINE - AVOID ALL TRAVEL

AVOID ALL TRAVEL TO UKRAINE DUE TO ARMED CONFLICT WITH RUSSIA.



IF YOU ARE IN UKRAINE, YOU SHOULD SHELTER IN A SECURE PLACE UNLESS IT IS SAFE FOR YOU TO LEAVE THE COUNTRY.

THE DECISION TO TRAVEL IS YOUR CHOICE AND YOU ARE RESPONSIBLE FOR YOUR PERSONAL SAFETY ABROAD. WE TAKE THE SAFETY AND SECURITY OF CANADIANS ABROAD VERY SERIOUSLY AND PROVIDE CREDIBLE AND TIMELY INFORMATION IN OUR TRAVEL ADVICE TO ENABLE YOU TO MAKE WELL-INFORMED DECISIONS REGARDING YOUR TRAVEL ABROAD.

THE CONTENT ON THIS PAGE IS PROVIDED FOR INFORMATION ONLY. WHILE WE MAKE EVERY EFFORT TO GIVE YOU CORRECT INFORMATION, IT IS PROVIDED ON AN "AS IS" BASIS WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESSED OR IMPLIED. THE GOVERNMENT OF CANADA DOES NOT ASSUME RESPONSIBILITY AND WILL NOT BE LIABLE FOR ANY DAMAGES IN CONNECTION TO THE INFORMATION PROVIDED.

IF YOU NEED CONSULAR ASSISTANCE WHILE ABROAD, WE WILL MAKE EVERY EFFORT TO HELP YOU. HOWEVER, THERE MAY BE CONSTRAINTS THAT WILL LIMIT THE ABILITY OF THE GOVERNMENT OF CANADA TO PROVIDE SERVICES.

LEARN MORE ABOUT CONSULAR SERVICES: HTTPS://TRAVEL.GC.CA/DESTINATIONS/UKRAINE? \_GA=2.16467122.560379045.1646697698-1468792606.1646697698

## The Road to Canada

A bi-monthly independent diverse, immigration, and varied magazine. Electronically published in Canada in both Arabic and English.

#### Founder and Editor-in-Chief Moutaz Abu Kalam

Marketing Manager: Ahmad Abu Kalam Editor: Rana Toumeh and Associates Graphic Production: Canadian Days Graphic Team

Visit us www.canadiandays.ca www.canadiandays.net , Facebook Canadian Days E-mail us: Canadiandays1@gmail.com Call us: +1 647 296 3590 Mississauga, ON, Canada, L5B 0J8

Statements and opinions written by the any author, analyst and forum participants do not reflect opinions or beliefs of the magazine nor the publisher. The magazine is not responsible for claims, statements, opinions nor contributing writers, including products or service information that is advertised. All Rights Reserved ® ©



# Use ArriveCAN to enter Canada

YOU MUST USE ARRIVECAN TO PROVIDE MANDATORY TRAVEL INFORMATION BEFORE AND AFTER YOUR ENTRY INTO CANADA. IT ONLY TAKES MINUTES TO HELP KEEP EACH OTHER SAFE.

AVAILABLE FOR IOS, ANDROID AND WEB.

THE MOBILE APP IS FREE AND IS AVAILABLE IN ENGLISH, FRENCH AND SPANISH (DISPLAYED IN THE LANGUAGE OF YOUR DEVICE). DOWNLOAD THE LATEST VERSION OF ARRIVECAN OR CLICK 'UPDATE' IN YOUR APP STORE.

#### ARRIVECAN IS MANDATORY AND FREE!

BE CAUTIOUS OF THIRD PARTY, FRAUDULENT WEBPAGES AND APPS THAT MAY BE POSING AS ARRIVECAN AND ASKING YOU FOR PAYMENT. IF YOU ENCOUNTER A SUSPICIOUS WEBPAGE OR APP THAT APPEARS TO BE POSING AS ARRIVECAN, PLEASE FILE A REPORT WITH THE CANADIAN ANTI-FRAUD CENTRE IMMEDIATELY. ARRIVECAN IS FREE AND SECURE AND IS THE OFFICIAL GOVERNMENT OF CANADA PLATFORM TO PROVIDE YOUR INFORMATION WHEN ENTERING CANADA.

IF YOU DON'T SUBMIT YOUR INFORMATION THROUGH ARRIVECAN IF YOU DON'T SUBMIT YOUR INFORMATION THROUGH ARRIVECAN, YOU:

MAY BE DENIED BOARDING IF ARRIVING BY AIR AND MAY BE DENIED ENTRY INTO CANADA IF CROSSING AT A LAND, RAIL OR MARINE BORDER CROSSING (IF YOU ARE A FOREIGN NATIONAL TRAVELLING FOR DISCRETIONARY PURPOSES)

CANADIAN CITIZENS, PERMANENT RESIDENTS, PERSONS REGISTERED UNDER THE INDIAN ACT AND FOREIGN NATIONALS ELIGIBLE TO ENTER CANADA UNDER ANOTHER ENTRY EXEMPTION (SUCH AS FOREIGN WORK, STUDY, COMPASSIONATE GROUNDS) WILL NOT BE DENIED BOARDING OR ENTRY, BUT YOU:

WON'T BE ELIGIBLE FOR THE FULLY VACCINATED TRAVELLER EXEMPTION MAY FACE ADDITIONAL DELAYS AT THE BORDER FOR PUBLIC HEALTH QUESTIONING MAY BE SUBJECT TO FINES OR ENFORCEMENT ACTION

https://www.canada.ca/en/public-health/services/diseases/coronavirus-disease-covid-19/arrivecan.html



# Francophone immigration - Express Entry

Canada is seeking to attract more French-speaking immigrants outside Quebec. This will help contribute to the vitality, development and prosperity of Francophone minority communities in Canada.

If you want to immigrate permanently to Canada, you can create your profile in Express Entry. Express Entry is Canada's new system for managing applications in a number of existing economic immigration programs:

Federal Skilled Worker Program,
Federal Skilled Trades Program,
Canadian Experience Class, and
portion of the Provincial Nominee Program.
Visit the Express Entry website for more information. You can also participate in Webconferences on Express Entry and Francophone life.

To create your profile, you will need to identify and prove your proficiency in one of Canada's two official languages, French or English. Make sure that the first official language you choose is the one in which you are the strongest, so that you can increase your chances of earning higher points in Express Entry's Comprehensive Ranking System.

If you speak both of Canada's official languages, you can also provide approved language test results in your second official language. Candidates can get additional points for their proficiency in their second official language.

You can now also earn up to 50 additional points for strong French language skills (even if French is you<mark>r second language). These are in addition to the points above.</mark>

If you score NCLC 7 or higher on all four French language skills, you can get

25 additional points if you scored CLB 4 or lower in English (or if you didn't take an English test)

50 additional points if you scored CLB 5 or higher on all four English skills Find out more about these additional points.

Through Express Entry, candidates who have been invited to apply for permanent residence can expect to have their completed applications processed in six months or less.

See how Express Entry works: Francophone immigration – Express Entry - Canada.ca

#### **IMMIGRATE THROUGH EXPRESS ENTRY**

#### **HOW EXPRESS ENTRY WORKS**

EXPRESS ENTRY IS AN ONLINE SYSTEM THAT WE USE TO MANAGE IMMIGRATION APPLICATIONS FROM SKILLED WORKERS.

THERE ARE 3 IMMIGRATION PROGRAMS MANAGED THROUGH EXPRESS ENTRY:

#### **CANADIAN EXPERIENCE CLASS**

FOR SKILLED WORKERS WHO HAVE CANADIAN WORK EXPERIENCE WORK EXPERIENCE MUST HAVE BEEN GAINED IN THE 3 YEARS BEFORE YOU APPLY

#### FEDERAL SKILLED WORKER PROGRAM

FOR SKILLED WORKERS WITH FOREIGN WORK
EXPERIENCE
MUST MEET CRITERIA FOR EDUCATION AND
OTHER FACTORS

FEDERAL SKILLED TRADES PROGRAM

FOR SKILLED WORKERS WHO ARE QUALIFIED IN A
SKILLED TRADE
MUST HAVE A VALID JOB OFFER OR A
CERTIFICATE OF QUALIFICATION

For further information: How Express Entry works - Canada.ca

#### **VACCINES FOR COVID-19: HOW TO GET VACCINATED**

#### WHO IS ELIGIBLE

COVID-19 VACCINES APPROVED FOR USE IN CANADA ARE FREE OF CHARGE. THEY ARE AVAILABLE TO EVERYONE ELIGIBLE TO GET THE VACCINE.

#### THIS APPLIES TO:

EVERYONE IN CANADA 5 YEARS OF AGE AND OLDER, INCLUDING THOSE WHO AREN'T CITIZENS

CANADIANS SERVING IN DIPLOMATIC AND CONSULAR MISSIONS ABROAD (AND THEIR DEPENDENTS) LIVING IN COUNTRIES WHERE THE HEALTH CANADA-APPROVED VACCINES AREN'T AVAILABLE

CANADIAN ARMED FORCES MEMBERS WHO ARE SERVING ABROAD IN COUNTRIES WHERE THE HEALTH CANADA-APPROVED VACCINES AREN'T AVAILABLE COVID-19 VACCINES APPROVED FOR USE IN CANADA INCLUDE:

#### MRNA COVID-19 VACCINES:

PFIZER-BIONTECH COMIRNATY FOR THOSE 5 YEARS OF AGE AND OLDER MODERNA SPIKEVAX FOR THOSE 12 YEARS OF AGE AND OLDER VIRAL VECTOR COVID-19 VACCINES:

ASTRAZENECA VAXZEVRIA FOR THOSE 18 YEARS OF AGE AND OLDER JANSSEN (JOHNSON & JOHNSON) FOR THOSE 18 YEARS OF AGE AND OLDER PROTEIN SUBUNIT COVID-19 VACCINES:

NOVAVAX NUVAXOVID FOR THOSE 18 YEARS OF AGE AND OLDER PLANT-BASED COVID-19 VACCINES:

MEDICAGO COVIFENZ FOR THOSE 18 TO 64 YEARS OF AGE

For further information:

Vaccines for COVID-19: How to get vaccinated - Canada.ca









نعلن عن بدء التسجيل في دورة جديدة لاجتياز امتحان الجنسية الكندية باللغتين: الإنكليزية أو الفرنسية

مع شرح مبسط بالعربية حسب الحاجة

الكورس مخصص للمقبلين على امتحان الجنسية الكندية، وأيضاً للراغبين الحضور بدافع الثقافة العامة، لمعرفة نشأة كندا وتاريخها وتقسيماتها الجغرافية، وكيف تطورت الحياة السياسية والدجتماعية والاقتصادية فيها.

Discover Canada
Residual de Re

ILINECOURSE

لمزيد من المعلومات ولمعرفة رسم الدورة.. يمكنكم التواصل مع:

For more information, feel free to contact:

#### Moutaz Abu Kalam OCELT/ICTEAL

TESL Certified/Ontario Canada Founder and Principal of FLC Learning Center +1 647 296 3590 ZOOMLINECLASS@GMAIL.COM

## Learn Online in CANDDA and

أينما كنت.. سواء كنت مقيماً في كندا أو في أي بلد حول العالم. أصبح بمقدورك الأن التعلم مع الطلاب المحليين في كندا ( 100% اون لاين ) E-learning وبشكل تفاعلي في أهم الكليات الكندية المعتمدة. وذلك في إحدى البرامج التالية



Accounting & Payroll

S Logistics & Supply Chain Operations

Medical Office Administration

Law Enforcement / Police Foundations

بالإضافة لعشرات التخصصات الأخرى التي يمكن تعلمها أيضاً اون لاين ولكن تتطلب حضوراً عملياً داخل حرم الكلية مخصصة للطلاب المعليين، منح OSAP للطلاب المقيمين في كندا

لمزيد من المعلومات . . يمكنكم التواصل مع الوكيل التعليمي في كندا

#### Moutaz Abu Kalam

OCELT / ICTEAL \_ TESL Certified / Ontario Canada Founder and Principal of FLC Learning Center +1 647 296 3590 zoomlineclass@gmail.com





## Learn Online in CANDDA and

Wherever you are.. whether in Canada or overseas, you can log in now from anywhere around the world and learn virtually with domestic students located in Canada

100 percent E-learning is available for the following programs:



Accounting & Payroll

Logistics & Supply Chain Operations

Medical Office Administration

Law Enforcement / Police Foundations

In addition to so many other E-learning programs that can be delivered online but not a 100 percent virtually as some programs require hands on training at the campuses. (applicable for domestic students)

OSAP grants available for domestic students

For more information, feel free to contact the educational agent:

#### Moutaz Abu Kalam:

OCELT / ICTEAL \_ TESL Certified / Ontario Canada Founder and Principal of FLC Learning Center +1 647 296 3590 zoomlineclass@gmail.com



# Learn Online in CANADA and



#### أينَجا كنت، سوا، كنت في كندا أو في أي بلد حول العالم أصبح بمقدورك الأن الإنضمام لكورسات اللغة التفاعلية اون لاين

- 🐯 🔵 كورسات محادثة وتقوية المهارات اللغوية، واكتساب مهارات العمل المرئة Soft Skills
  - 😁 کورسات Business English
  - کورسات ترجمة ( إنكليزي عربي ) ، ( عربي إنكليزي )
  - 🥵 🥏 كورسات مخصصة للتعرف على واقع الحياة في كندا ( عربي إنكليزي فرنسي )
- کورسات اجتیاز امتحان الجنسیة الکندیة باللفتین الإنکلیزیة والفرنسیة مع شرح مبسط بالعربیة حسب الحاجة
  - 🚳 🏽 وسائل إيضاح مواكبة لأحدث وسائل التعليم عن بعد
  - 🥞 🏽 كورسات ( إنكليزي فرنسي ) لجميع الأعمار والمستويات اللغوية
    - 🤵 كورسات تعليم اللغة العربية

جميع البرامج والكورسات اون لاين المتعلية مهاهوة وليست مسجلة مسبقاً لزيد من المعلومات. يمكنكم التواصل مع الوكيل التعليمي في كندان

Moutaz Abu Kalam

OCELT / ICTEAL TESL Certified / Ontario Canada Founder and Principal of FLC Learning Center +1 647 296 3590 zoomlineclass@gmail.com

## Learn Online in CANADA and



#### Wherever you are, log in now and improve your ENGLISH and FRENCH communication skills

- Interactive online courses
- Flexible schedule
- Conversation courses
- Strengthening language skills, and work soft skills
- English Business Courses
- Exploring Canada Courses
- 🍮 Canadian Citizenship Test Course in English and French
- Simplified illustrations that keep up with the latest methods of E-learning
- English and French courses for all ages and language levels
- Arabic Language Courses
- All courses are interactively conducted online

For more information, feel free to contact the educational agents

Moutez Abu Kelem

OCELT / ICTEAL TEST Certified / Ontario Canada
Founder and Principal of EUC Learning Center



# Quebec

NEARLY EIGHT MILLION PEOPLE LIVE IN QUEBEC, THE VAST MAJORITY ALONG OR NEAR THE ST. LAWRENCE RIVER. MORE THAN THREE-QUARTERS SPEAK FRENCH AS THEIR FIRST LANGUAGE. THE RESOURCES OF THE CANADIAN SHIELD HAVE

QUEBEC TO DEVELOP IMPORTANT INDUSTRIES, INCLUDING FORESTRY, ENERGY AND MINING. QUEBEC IS CANADA'S MAIN PRODUCER OF PULP AND PAPER. THE PROVINCE'S HUGE SUPPLY OF FRESH WATER HAS MADE IT CANADA'S LARGEST PRODUCER OF HYDRO-ELECTRICITY. QUEBECERS ARE LEADERS IN CUTTING-EDGE INDUSTRIES SUCH **PHARMACEUTICALS** 

AND AERONAUTICS. QUEBEC FILMS, MUSIC, LITERARY WORKS AND FOOD HAVE INTERNATIONAL STATURE, ESPECIALLY IN LA FRANCOPHONIE, AN ASSOCIATION OF FRENCH-SPEAKING NATIONS. MONTREAL, CANADA'S SECOND LARGEST CITY AND THE SECOND LARGEST MAINLY FRENCH-SPEAKING CITY IN THE WORLD AFTER PARIS, IS FAMOUS FOR ITS CULTURAL DIVERSITY.

**QUEBEC** 

**CENTRAL CANADA** 

MORE THAN HALF THE PEOPLE IN CANADA LIVE IN CITIES AND TOWNS NEAR THE GREAT LAKES AND THE ST. LAWRENCE RIVER IN SOUTHERN QUEBEC AND ONTARIO, KNOWN AS CENTRAL CANADA AND THE INDUSTRIAL AND MANUFACTURING HEARTLAND. SOUTHERN ONTARIO AND QUEBEC HAVE COLD WINTERS AND WARM HUMID SUMMERS. TOGETHER,

AND QUEBEC PRODUCE MORE THAN THREE-QUARTERS OF ALL CANADIAN MANUFACTURED GOODS. SITUATED IN THE APPALACHIAN RANGE, THE PROVINCE WAS FOUNDED BY THE UNITED EMPIRE LOYALISTS AND HAS THE SECOND LARGEST RIVER SYSTEM ON NORTH AMERICA'S ATLANTIC COASTLINE, THE ST. JOHN RIVER SYSTEM.

AGRICULTURE, FISHERIES, MINING, FOOD PROCESSING AND TOURISM ARE THE PRINCIPAL INDUSTRIES. SAINT JOHN IS AND FREDERICTON, THE HISTORIC CAPITAL. NEW BRUNSWICK IS THE ONLY OFFICIALLY BILINGUAL PROVINCE, AND ABOUT IN FRENCH. THE PROVINCE'S PIONEER LOYALIST AND FRENCH

**NEW BRUNSWICK** 

NEWFOUNDLAND AND LABRADOR IS THE MOST PAST READDITION TO ITS NATURAL BEAUTY, THE PROPERTY HAS A POINT IN NORTH AMERICA AND HAS ITS OWN TIME ZONE. IN **UNIQUE HERITAGE LINKED TO THE SEA. THE OLDEST COLONY OF** ANADA'S EARLY HISTORY, THE PROVINCE HAS LONG BEEN KNOWN FO THE BRITISH EMPIRE AND A STRATEGIC PRI

OUNDLAND AND LABRADOR

STHE SMALLEST PROVINCE, KNOWN FOR W THE BIRTHPLACE OF CONFEDERATION, CONNECTED TO MAINLAND CANADA BY ONE OF THE WORLD, THE CONFEDERATION BRIDGE, ANNEADED LOVED STORY, ABOUT THE SOUR TURES OF ANNEADED THE LONGEST CONTINUOUS MULTISPAN BRIDGE SET IN P.E.I. B' ORPHAN GIRL PRINCE EDW

IADA SLARGEST LAST TROLE IN ATLANTIC REE, THE CAPITAL, HALIFA E AND IS HOME TO CAN ADA'S LARGEST NA E AND DE

TORY OF COAL I GRICULTURE, TODA THERE IS ALSO OFF-

IN A VIBRANT CULTURE, NOVAS EXPLORATION. THE PROVINCE'S CELTICATED GAELIC TRADITIONS.
OVER 700 ANNUAL FESTIVALS, INCLUDING THE SPECTACULAR MILIT ATTOO IN HA NOVA SCOTIA

THE ATLANTIC PROVINCES

ATLANTIC CANADA'S COASTS AND NATURAL RESOURCES, INCLUD MADE THESE PROVINCES AN IMPORTANT PART OF CANADA'S HIST RAL RESOURCES, INCLUDIN COOL WINTERS AND COOL HUMID SUMMERS.

VELOPMENT. THE ATLANTIC OCEAN

STRY AND MINING, HAV

CANADIANDAYS

### **CENTRAL CANADA**

MORE THAN HALF THE PEOPLE IN CANADA LIVE IN CITIES AND TOWNS NEAR THE GREAT LAKES AND THE ST. LAWRENCE RIVER IN SOUTHERN QUEBEC AND ONTARIO, KNOWN AS CENTRAL CANADA AND THE INDUSTRIAL AND MANUFACTURING HEARTLAND. SOUTHERN ONTARIO AND QUEBEC HAVE COLD WINTERS AND WARM HUMID SUMMERS. TOGETHER, ONTARIO AND QUEBEC PRODUCE MORE THAN THREE-QUARTERS OF ALL CANADIAN MANUFACTURED GOOD







# THE ROAD TO CANADA



IMMIGRATION AND CITIZENSHIP CANADA FOUNDER AND EDITOR-IN-CHIEF MOUTAZ ABU KALAM

Marketing Manager: Ahmad Abu Kalam Editor: Rana Toumeh and Associates

CANADIAN DAYS INC.
BIMONTHLY MAGAZINE

CANADIAN DAYS GRAPHIC TEAM MISSISSAUGA TORONTO ON L5B 0J8